

2  
2021

Joensuun  
kaupungin  
tiedotuslehti

# J•ENSUUN UUTISSET

8

## Keskustan rakennuksia suojellaan

3

Kaupunki alkaa  
koordinoida  
ruokajakelua

4

Joensuun matkailun  
palvelut yhteen  
osoitteeseen

6

Kuntavaalit  
kesäkuussa

J  
•  
E  
NSUU



Tero Toivanen  
kaupungininsinööri

## Asemanseutu muutoksessa

Joensuun rautatieaseman ympäristö on ollut muutaman viime vuoden melkoisessa muutoksessa. Alueelta on hävinnyt entinen linja-autoasema ja tuttu pysäköintialuekin on ympäröity työmaa-aidoilla. Näiden tilalle on rakennettu kokonaan uusi katu, Asemankaari, linja-autopysäkit odotuskatoksineen, katetut pyörien pysäköintitelineet, pysäköintitalo sekä saattopysäköintialue ja taksien pysäköintipaikat. Onpa asemalle palannut myös toivottu R-kioski.

Kaupunki on saanut paljon palautetta uusista järjestelyistä. Erityisesti alueen liikennejärjestelyt, esteettömät kulkureitit ja opasteet tai niiden puuttuminen ovat vaivanneet matkustajia tai heidän saattajiaan. Uudet kulkureitit eivät vielä ole aivan kaikille hahmottuneet.

Asemankaari on muuttunut vain linja-autoille ja invatakselle sallituksi reitiksi. Kaikkien muiden autolla liikkuvien tulee kulkea Itärannan ja Kettuvaarantien risteyksen kiertoliittymän kautta.

Vaikka paljon on jo tehty, on kuitenkin hyvä muistaa, että alue on edelleen keskeneräinen. Toukokuussa alkaa noin kolme vuotta kestävä asemalaitureiden ja ratapihan täydellinen peruskorjaus. Esteettömästi toteutetut, korotetut ja katetut asemalaiturit sekä hissi ja ylikulkusilta keskimmaiselle laiturille parantavat huomattavasti liikkumista asemalla. Etelän suunnasta tuleva ja lähtevä juna pysähtyy nykyistä paikkaa hie- man pohjoisemmaksi, aivan pysäköintitalon kohdalle, joten siirtyminen autosta junaan käy tulevaisuudessa helposti.

## Vappu 2021 on jälleen etävappu!



Vietäthän vapun tänäkin vuonna vain lähipiirissä ja koronaohjeistukset mielessä pitäen!

Turvallista vappua!



## J• ENSUUN UUTISET

### Joensuun kaupungin tiedotuslehti

**Päätoimittaja**  
Markku Pyykkönen  
markku.pyykkonen@joensuu.fi  
p. 050 340 5826

**Toimitussihteeri**  
Jatta Rautanen

**Taitto**  
Antti Schroderus  
**Visuaalinen ilme**  
Markus Haataja / Fabrik

**Paino**  
PunaMusta Oy

**Painos**  
44 000 kpl  
**Jakelu**  
Joensuun Ykkösjakelut Oy,  
julkinen tiedote

**Seuraava numero ilmestyy**  
6/2021

# Tiesitkö

1927

Niinivaaran  
vanhan vesitornin  
rakennusvuosi

4 000

Viime talvena hiekoitukseen käytetyn sepelin määrä tonneissa

233

Luontopolut ja retkeilyreitit kilometreinä

## Somesta nostettua

Niinivaaranpuiston vanhalle vesisäiliölle pohditaan uutta käyttötarkoitusta. Vuonna 1927 rakennettu vesisäiliö tunnetaan paremmin Niinivaaran vanhana vesitornina. Kaupunki valmistelee alueelle asemakaavan muutosta ja samassa yhteydessä vesisäiliölle etsitään uutta käyttötarkoitusta. Kaava mahdollistaisi asuinrakentamisen, mutta siinä ratkaistaan myös vesisäiliön mahdollinen suojele.

Kaupunkilaisilta ja yrittäjiltä toivotaan ideoita vesisäiliön uudelle elämälle. Oman ideansa ehtii vielä esittää pikapikaa. Ideoita kerätään kyselyllä, joka on auki 23.4. saakka.

~~~~~  
Kaupunkilaiset ideoivat vesisäiliölle uutta käyttöä Facebookissa.



### Mervi Lampenius

Kahvila ja ympärille terassitiloja. Kuntoportaatt lähistölle ja muita kuntoiluvälineitä. Joku kiva saunakeidas lähistölle. Ehdottomasti ei saa purkaa, tämä pitää ehdottomasti kunnostaa. Kesäteatterille tila ja mahdollisuuksia, sekä tiloja pienyrittäjille.

### Pekka Malvela

Yleinen sauna ja katolle terassi.

### Kimmo Hassinen

Tämä olisi mahtava!

### Lammin Antti

Loistava!

### Lonkainen Harri

Hyppytorni.

### Seija Malmsten

Ei ainakaan purkuun! Remontoitava vaikka asunnoksi, mutta ei saa tuhota. Joensuussakin on tuhottu aivan liikaa vanhaa pois, joten jotain pitää kyllä osata ja uskaltaa säilyttää.

## Juuri nyt

Tälle palstalle nostetaan ajankohtaisuuksista ajankohtaisimpia

### Joensuun kaupunki alkaa koordinoita ruokajakelua

Sadat joensuulaiset saavat ruoka-apukassin viikoittain. Jatkossa Joensuun kaupungilla on suurempi rooli alueen ruokajakelun tukemisessa. Tavoitteena on monipuolistaa toimijaverkostoa ja saada pitäjiltäkin mukaan enemmän lahjoittajia. Kaupunki on hakenut tähän työhön omaa ruoka-apukoordinaattoria. Hävikkiruoan keräämisen ja ruokajakelun hoitavat edelleen eri yhdistykset ja seurakunnat kuten ennenkin.

– Avun tarve on kasvanut ja haluamme osaltamme vahvistaa toimintaa ja tukea kolmannen sektorin äärimmäisen arvokasta ja hyvää työtä, sanoo Joensuun kaupungin hyvinvointikoordinaattori Heini Lehikoinen.

Joensuun ViaDia hoitaa noin 80 prosenttia hävikkiruoan keräämisestä ja jakelusta kantakaupungin alueella. Muut toimijat ovat pienemmässä roolissa lähinnä vapaaehtoisvoimin. Pitäjien osalta ruoka-apu keskittyy pääsääntöisesti EU-ruoka-avun jakamiseen ja siellä ruokajakelua on tarve tehostaa.

### Joensuun kulttuuriohjelma etenee

Kulttuuriohjelman rakentamiseksi kysyttiin kaupunkilaisten ja kulttuurin kentältä megatrendeistä, missiosta ja visiosta; minkälaista Joensuuta kulttuurin avulla pitäisi rakentaa ja kenelle, millainen on kulttuuri-Joensuu vuonna 2026, sekä mitä pitäisi tehdä, jotta sinne päästään ja miten.

Kaupunkilaiskyselyyn saatiin 306 vastausta. Kun pyydettiin kuvailemaan Joensuuta yhdellä sanalla, vastauksista 207 oli positiivisia. Voi tosin kysyä, ovatko maalainen, susiraja, pikkukaupunki, murrosikäinen tai omalaatuinen negatiivisia kuvauksia.

Kentän työpajassa korostui kahtalaisen tiedotuksen merkitys: yleisölle yhtenäinen tapahtumatiedotuskanava ja tekijöille suuntautuva ajankohtaistiedotus. Yleisesti, kulttuurin näkyväksi tekeminen ja arvostuksen lisääminen toistui useissa puheenvuoroissa.

Ohjelmaluonnos lähetetään kommenttikierrokselle kuun vaihteessa ja sen on tarkoitus valmistua ennen kesää.



# Joensuun matkailun palvelut yhteeseen osoitteeseen

Joensuun kaupunki saa kesäksi upouuden VisitJoensuu.fi-matkailusivuston, joka kokoaa matkailuun liittyvät palvelut yhden osoitteen alle.

Kaupunki kutsuu yrittäjät ja toimijat mukaan kokoamaan seudun palvelutarjontaa yksiin kansiin.

– Matkailusivustoa ei ole Joensuulla aiemmin ollut ja nyt meidän tarkoituksemme on tehdä komea ja kattava palvelusivusto kerralla kuntoon. Toivomme mukaan kaikki alueen toimijat, jotka matkailusta tavalla tai toisella hyötyvät, taustoittaa Joensuun kaupungin markkinointijohtaja **Markku Pyykkönen**.

Yrityksen tai kohteen mukanaolo sivustolla on maksutonta. Myös tietojen ylläpitäminen tulee olemaan helppoa, sillä toimija pystyy itse päivittämään palvelunsa tietoja.

– VisitJoensuu rakennetaan nimenomaan yhdessä alueen palveluntarjoajien kanssa, ja me tietysti autamme kädestä pitäen. Toimija saa omat tunnukset sivustolle ja kohde saa portaalista oman esittelysivun, josta kävijä voidaan ohjata yrityk-

sen omille sivuille, varauspalveluun, somekanaviin ja lisätietojen äärelle. Meidän tehtävänä on pitää lippu korkealla ja markkinoida sivustoa valtakunnallisesti, tarkentaa tuottaja **Teemu Laasonen**.

Joensuussa odotetaan vilkasta kotimaanmatkailukesää. Alkuvuoden 2021 aikana on myös kirkastettu Joensuun matkailumarkkinoinnin strategisia kärkiä.

– Kokosimme joukot pohtimaan, mitä Joensuu on matkailijalle ja työtiivistyi kolmeen kärkiajatuksen. Ensiksikin Joensuussa voi kokea kaksi lomaa kerralla: luonto- ja kaupunkiloman. Tämän mahdollistaa sijaintimme liikenneyhteyksien solmukohdassa sekä upean luonnon keskellä. Toisekseen olemme kaupunkimaisen sykkeen keskusmaakunnassamme ja kolmantena vahvuutenamme on pohjoiskarjalainen rempseä luonteemme, minkä voi

kokea asiakaskokemuksissa ja se tunne välittyy ihmiseltä ihmiselle, Pyykkönen kertoo.

Joensuun kaupunki käynnisti myös Matkailun timantit -ideakilpailun, jolla etsitään uusia kiinnostavia matkailutuotteita. Kilpailu on käynnissä 9.5.2021 saakka. Uusien matkailutuotteiden avulla halutaan parantaa Joensuun matkailupalvelutarjontaa, nostaa Joensuun matkailua esiin sekä kannustaa toimijoita kehittämään liiketoimintaansa. Lisätietoa ideakilpailusta osoitteessa **joensuu.fi/matkailun-timantit**.

– Haluamme löytää uusia, raikaita palveluita Joensuun matkailutarjontaan. Korona ei ole kohdellut matkailualaa yleisesti helläkätisesti, mutta Pohjois-Karjalassa matkailun signaalit viittaavat noususuuntaan etenkin kotimaanmatkailun osalta, Pyykkönen tiivistää.

## Ilmianna vuoden kaupunkikeskustateko

On jälleen aika palkita vuoden kaupunkikeskustateko. Kilpailuun haetaan tekoa, joka on positiivisesti vaikuttanut Joensuun keskusta viimeisen vuoden aikana. Tarkoituksena on korostaa kaupunkikeskustan merkitystä Joensuulle sekä nostaa esille Joensuun kehittämistä eteenpäin vieviä ilmiöitä ja tekijöitä. Teon pääsevät valitsemaan raadin sijasta kaupunkilaiset.

Ehdotuksen sisältö on vapaa. Kisan voi voittaa ilmiö, innovaatio, huikea tapahtuma tai henkilö, joka on toiminnallaan edistänyt Joensuun imagoa. Keskustateko voi olla myös onnis-

tunut arkkitehtuuri, upea valaistus, kaupunkilaisia ilahduttanut tai keskustan viihtyisyyttä lisännyt teko.

Kilpailu on avoinna 7.4.–7.5. Ehdotus laaditaan yhdelle A4:n sivulle mahdollisine valokuvineen. Liitäthän ehdotukseen ehdotuksen antajan nimen yhteystietoineen. Kaikkien ehdotusten jättäneiden kesken arvotaan kolme 100 euron lahjakorttia.

Virta ja Karjalan Heili järjestävät vuoden keskustateosta yhdessä yleisöäänestyksen, ja voittaja julistetaan 14. toukokuuta. Äänestäneiden kesken arvotaan Heilin tuotepalkintoja. Kisan

voittanut teko asetetaan ehdolle Elävät kaupunkikeskustat, EKK ry:n valtakunnalliseen keskustatekokilpailuun.

Joensuun kaupunkikeskustayhdistys on palkinnut kaupunkikeskustateon vuodesta 2000 alkaen.

Palauta ehdotuksesi osoitteeseen **toimisto@joensuunvirta.fi** tai postitse osoitteeseen **Joensuun kaupunkikeskustayhdistys, Siltakatu 10 B 25, 80100 Joensuu**.



## Kesän uimakoulut tulevat myyntiin toukokuussa

Joensuun kaupunki järjestää uimakouluja kesä- ja heinäkuussa uimahalleissa sekä maaseutualueiden uimarannoilla. Uimahalleissa uimaopetusta tarjotaan viidessä eri tasoryhmässä 5–15-vuotiaille. Rantauimakouluissa uinnin alkeisopetusta on kahdessa tasoryhmässä vuonna 2016 ja sitä aikaisemmin syntyneille.

Uimakouluryhmät kokoontuvat yhteensä kymmenen kertaa kahden viikon aikana. Yhden tunnin kestävä opetus järjestetään jokaisena arkipäivänä (ma–pe) aina samaan kellonaikaan. Uimahallien uimakoulut järjestetään 7.6.–16.7. ja rantauimakoulut 5.–30.7. Rantauimakoulut järjestetään Tuupovaaran, Kiihtelysvaaran, Pyhäselän, Uimaharjun ja Enon uimarannoilla.

Koronaturvallisuuden parantamiseksi uimakouluryhmien kokoa on

pienennetty 10–12 lapseen ja ryhmien välissä on 15 minuutin tauko. Tarpeettomat kontaktit uimakoulussa minimoidaan, mutta opetuksessa avustetaan lasta tarpeen mukaan. Opetuksessa käytetyt välineet puhdistetaan jokaisen ryhmän välillä.

Lisätietoa uimakouluista verkossa: [joensuu.fi/uimakoulut](http://joensuu.fi/uimakoulut).

Uimakoulupaikka ostetaan verkko-kaupassa osoitteessa [tilavajoensuu.fi](http://tilavajoensuu.fi). Mikäli koronatilanne sallii, uimakoulupaikat tulevat myyntiin 5.5. klo 9.

Mahdollisista muutoksista tiedotetaan liikuntapalveluiden eri kanavissa.

## Suomen suven avaus verkossa – artistivieraana Elastinen

Suomen suven avaus, yksi Joensuun rakastetuimmista tapahtumista, järjestetään koronan takia toista kertaa peräkkäin etänä. Perjantaina 4. kesäkuuta kello 9 julkaistaan etukäteen tehty Suomen avaus -video Joensuun kaupungin Youtube-kanavalla, jonka voi katsoa kuukauden ajan. Video vastaa Suomen avauksen Laulupalvalta tuttua formaattia välijuontoihin alkaen Suvivirrestä ja päättyen Karjalaisten lauluun.

Joka vuosi Suomen avaukseen on kutsuttu mukaan myös artistivieras eivätkä verkkotapahtumat ole katkaisseet perinnettä. Tämän vuoden artistivieras on Elastinen, joka esittää videolla Tuulettaa-kappaleensa ja vastaa oppilaiden esittämiin kysymyk-

siin. Elastinen oli yksi lasten omista vierailijatoiveista, kun niitä kouluissa alkuvuodesta kyseltiin.

Suven avaus -videolle on kuvattu materiaalia Joensuun eri kouluista ja oppilaista. Lisäksi videolla esiintyy Palloässät-sankariryhmä ja Sirkus Supiainen. Tilaisuuden juontavat Teatteri Traktorin nuoret näyttelijät.

Radio Rex lähettää Suomen avauksen kanavaltaan perjantaina 4. kesäkuuta. Lähetyksen kellonaika tarkentuu vielä. Suomen avaus -videon toteutuksesta vastaa Joensuun kaupunki yhteistyössä ENO-verkkokoulun kanssa.

## Tule esiintyjäksi iltatorille!

Joensuun kaupunkikeskustayhdistys Virta hakee esiintyjä kesäkauden iltatoreille. Ne pidetään heinäkuun jokaisena torstaina kello 15–18 Joensuun Kauppatorilla. Esiintyjänä saat käyttöösi Joensuun torilavan, jossa on valmiina äänentoisto. Esiintymisaika on 40 minuuttia, ja palkkio yksittäisille artisteille ja duoille 150 euroa, isommille kokoonpanoille 300 euroa. Haku on auki huhtikuun loppuun saakka osoitteessa [gikker.fi/tulevia-tapahtumia](http://gikker.fi/tulevia-tapahtumia).

Iltatorit järjestää Tiloilta torille -hanke, jota rahoittaa Pohjois-Karjalan ELY-keskus, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahasto ja P-K:n maakuntaliiton Tulevaisuusrahasto.

Iltatorit Kauppatorilla  
1.7., 8.7., 15.7., 22.7. ja 29.7.

## Uusi Joensuu-sovellus julkaistaan toukokuussa

Joensuun kaupunki julkaisee toukokuussa uuden Joensuu-sovelluksen, jonka voi ladata omaan älypuheliimeen. Sovelluksen avulla asukkaat ja matkailijat saavat muun muassa helposti tietoa Joensuun tapahtumista, voivat ladata sovellukseen kirjastokortin ja seurata joukkoliikenteen liikkumista reaaliajassa.

Yksi keskeinen sisältö tulee olemaan paikallisten yritysten tarjoukset, jotka ovat kaikkien sovelluksen ladanneiden hyödynnettävissä. Paikallisia tarjouksia koordinoi Joensuun kaupunkikeskustayhdistys Virta.

– Kaupungilla muutama vuosi sitten käytössä ollut Puro-sovellus ei enää vastannut niihin tarpeisiin, joita meillä sovellukselle oli. Uudesta Joensuu-sovelluksesta on kaupunkilaisille ja vierailijoille huomattavasti enemmän hyötyä. Sen toiminnallisuudet ovat laajemmat eikä tässäkin sovelluksessa ole unohdettu kaupunkilaisen osallistumista, kertoo tulevasta Joensuun kaupungin markkinointijohtaja Markku Pyykkönen.

Joensuu-sovellus tulee ladattavaksi Android- ja Apple-puhelimiin.

# Kuntavaalit siirtyivät kesäkuulle – ennakkoäänestys nyt kaksi viikkoa

Kuntavaalit siirrettiin koronapandemian takia huhtikuulta kesäkuulle. Varsinainen vaalipäivä on sunnuntai 13. kesäkuuta ja äänestää voi ennakkoon kahden viikon ajan 26.5.–8.6. Ennakkoon voi äänestää missä äänestyspaikassa haluaa, mutta varsinaisena vaalipäivänä saa äänestää vain siinä äänestyspaikassa, joka on merkitty äänioikeusrekisteriin ja äänestäjän ilmoituskorttiin. Ennakkoon äänestäminen on joustavaa, joten sitä kannattaa näinä aikoina suosia!

## Niinivaaralla voi äänestää kahtena päivänä ennakkoon ulkona

Kahtena ennakkoäänestyspäivänä järjestetään mahdollisuus äänestää myös ulkona. Keskiyö ja torstaina 2.–3. kesäkuuta voi äänestää Niinivaaran ennakkoäänestyspaikalla koulun pihalle pystytetyssä tellassa. Osoite on **Tikkamäentie 17** ja äänestysaika on **kello 9.00–17.00**. Aivan kuten muissakin ennakkoäänestyspaikoissa, Niinivaaran teltalla voivat käydä äänestämässä kaikki äänioikeutetut. 2.–3.6. Niinivaaralla on käytössä vain ulkoäänestyspaikka.

## Entä jos olen koronakaranteenissa – voinko äänestää?

Jos sinulla on ennakkoäänestyksen aikaan hengitystieoireita, älä tule äänestämään ennen kuin olet käynyt koronatestissä ja saanut negatiivisen testituloksen. Karanteniin määrätty ei saa tulla ennakkoäänestyspaikkaan, poislukien Niinivaaran ulkoäänestyspaikka.

Jos varsinaiseen vaalipäivään 13. kesäkuuta mennessä et ole vielä äänestänyt ja olet vaalipäivänä karanteenissa, äänestyspaikkaan ei saa tulla silloinkaan sisälle. Äänestäminen voidaan järjestää äänestyspaikan ulkopuolella pihalla, toimintaohjeet löytyvät äänestyspaikan ulkopuolelta.

## Penttilän äänestyspaikka 13.6. muuttuu

Vaikka vaalien ajankohta siirtyi, vaalipaikat pysyvät samoina yhtä lukuun ottamatta. Penttilässä Riverian F-talo on varsinaisena vaalipäivänä 13. kesäkuuta remontissa, joten sen alueen äänioikeutettujen äänestyspaikka on tuolloin Riveria Joensuu, Sote G:n aula osoitteessa Peltolankatu 23. Katso kaikki varsinaisen äänestyspäivän äänestyspaikat Joensuun Uutisten viime numerosta tai kotiin tulevasta äänestyskortista.

## Ennakkoäänestyspaikat kuntavaaleissa 26.5.–8.6.

### Joensuun kaupungintalo, Rantakatu 20

- ke–pe 26. 28.5. klo 9–17
- la–su 29.–30.5. klo 10–15
- ma–pe 31.5.–4.6. klo 9–17
- la–su 5.–6.6. klo 10–15
- ma–ti 7.–8.6. klo 9–17

### Pääkirjaston Muikku-sali, Koskikatu 25

- ke–pe 26.–28.5. klo 9–18
- la–su 29.–30.5. klo 10–15
- ma–pe 31.5.–4.6. klo 9–18
- la–su 5.–6.6. klo 10–15
- ma–ti 7.–8.6. klo 9–20

### Koulurakennus, Tikkamäentie 17 (käynti Mustolankadun kautta)

- ke–pe 26.–28.5. klo 9–17
- la–su 29.–30.5. klo 10–15
- ma–pe 31.5.–4.6. klo 9–17
- la–su 5.–6.6. klo 10–15
- ma–ti 7.–8.6. klo 9–17

### Pataluodon koulu (entinen kirjaston sisäänkäynti), Pataluodonkatu 2 D

- ke–pe 26.–28.5. klo 10–17
- la–su 29.–30.5. klo 10–15
- ma–pe 31.5.–4.6. klo 10–17
- la–su 5.–6.6. klo 10–15
- ma–ti 7.–8.6. klo 10–17

### K-citymarket Joensuu Pilkko, Linjatie 2

- ke–pe 26.–28.5. klo 9–18
- la 29.5. klo 10–15
- su 30.5. klo 12–16
- ma–pe 31.5.–4.6. klo 9–18
- la 5.6. klo 10–15
- su 6.6. klo 12–16
- ma–ti 7.–8.6. klo 9–20

### Kauppakeskus Prisma, Voimatie 2

- ke–pe 26.–28.5. klo 9–18
- la 29.5. klo 10–15
- su 30.5. klo 12–16
- ma–pe 31.5.–4.6. klo 9–18
- la 5.6. klo 10–15
- su 6.6. klo 12–16
- ma–ti 7.–8.6. klo 9–20

### Kiihtelysvaaran palvelupiste, Aprakkatie 2

### Tuupovaaran palvelupiste, Virastotie 10

### Enon palvelupiste, Kunnantie 2

### Uimaharjun kirjaston aula, Honkajoentie 2

### Hammasmaailma liikerakennus, kokoustila, Lastaustie 2

- ke–pe 26.–28.5. klo 10–16
- la 29.5. klo 10–15
- ma–pe 31.5.–4.6. klo 10–16
- la 5.6. klo 10–15
- ma–ti 7.–8.6. klo 9–17

### Reijolan yhteisötila, Urheilupuistontie 2

- ke 26.5. klo 9–13
- to 27.5. klo 14–18
- pe 28.5. klo 9–13
- la 29.5. klo 10–15
- ma 31.5. klo 9–13
- ti 1.6. klo 14–18
- ke 2.6. klo 9–13
- to 3.6. klo 14–18
- pe 4.6. klo 9–13
- la 5.6. klo 10–15
- ma 7.6. klo 9–13
- ti 8.6. klo 14–18



## Miten lapsiystävällinen kaupunki Joensuu on?

Joensuu on mukana Unicefin Lapsiystävällinen kunta -mallissa. Tavoitteena on varmistaa, että lasten ääni ja tarpeet tulevat kuulluiksi kaupungin palveluissa ja että kaikki joensuulaislapset voivat elää turvallista lapsen arkea kaupungissamme.

Mallissa mukana olo ei tietenkään tarkoita, että lasten huomiointi tai heidän kuulemisensa alkaisi vasta nyt. Lapsiystävällisellä kunnalla on kuitenkin tavoitteena saada pysyviä muutoksia kunnan toimintatapoihin. Ne voivat olla konkreettisia parannuksia esimerkiksi harrastusmahdollisuuksiin tai siihen, miten lapsen etu huomioidaan kunnan päätöksenteossa. Eikä tämä koske vain varhaiskasvatusta ja kouluja vaan myös esimerkiksi kaavoitusta ja liikunta-palveluita.

Unicefilla on tarkka prosessi ja tavoitteet mallissa mukana ole-

ville kunnille. Meillä on parhaillaan menossa alkukartoitus siitä, miten hyvin lapsiystävällisyys Joensuussa nykyään toteutuu. Ja keneltäpä muulta tätä pitäisi kysyä kuin kaikilta alle 18-vuotiailta itseltään.

Kyselyitä on jo järjestetty päiväkodeissa ja koululaisten kysely käynnistyy tällä viikolla. Aivan jokainen alle 18-vuotias joensuulainen voi vastata kyselyyn osoitteessa [joensuu.fi/kyselyt](https://joensuu.fi/kyselyt).

Alkukartoituksen jälkeen valitaan, mitä toiminnan osa-alueita aletaan kehittää ja miten. Kahden vuoden kehittämistyön jälkeen työn tulokset arvioidaan ja raportoidaan Unicefille. Joensuu voi saada Lapsiystävällinen kunta -tunnustuksen vuonna 2023. Sen jälkeen tehdään uusi kartoitus senhetkisestä tilanteesta – ja määritellään lapset huomioivalle työlle uudet tavoitteet.

## Karjalanpuiston puistoalue ja leikkipaikka kunnostetaan

Niinivaaralla Sortavalankadun ja Soanlahdenkadun kulmauksessa sijaitsevaa Karjalanpuistoa peruskorjataan lähivuosina. Nyt sinulla on mahdollisuus kertoa nettikyselyssä toiveesi ja kokemuksesi puiston suunnittelun tueksi. Kyselyyn voi myös osallistua puhelinhaastattelulla.

Puistossa oleva leikkipaikka uudistetaan kokonaan. Nyt siellä on sorapintainen leikkialue, jossa on hiekkalaatikko, pienten liukumäki, jousivälineet, keinuteline, tasapainoilureitti ja monitoimiteline. Puistoa halkoo kaksi puistokäytävää. Puistoalue on asemakaavassa merkitty leikkipuistoksi ja puistoksi. Alueen riskikartoituksen mukaisesti alueen leikkipaikka on jatkossa aidattu ja aidattavaa aluetta suurennetaan.

Muuta puistoaluetta on myös tarkoitettu tarkastella kyselyssä ilmenneiden

toiveiden mukaisesti. Puistossa pyritään säästämään kaikki nykyiset puut, ja toivon mukaan lisäämään kasvillisuutta. Nykyiset puistoa halkovat polut voivat myös muuttaa sijainteaan.

Kysely on osoitteessa [joensuu.fi/kyselyt](https://joensuu.fi/kyselyt), vastausaika on 21.4.–9.5.

Lisätiedot ja puhelinhaastattelutoiveet puistokyselystä: puistosuunnittelija Paula Lamminsalo, [paula.lamminsalo@joensuu.fi](mailto:paula.lamminsalo@joensuu.fi), puh. 050 6913 1664.

## Joensuuhun uusi fotonikkakeskus

Joensuussa on tehty jo vuosia määrätietoista fotonikan kehittämistyötä. Alueella toimii yksi Suomen merkittävimmistä ja kansainvälisimmistä fotonikka-alan keskitymistä, joka muodostuu alueen yrityksistä sekä koulutus- ja kehittämisorganisaatioista.

Tänä vuonna Joensuun avataan uusi fotonikkakeskus, Photonics Center. Sen tavoitteena on luoda uutta liiketoimintaa ja houkuttaa Joensuun seudulle uusia yrityksiä sekä Suomesta että kansainvälisesti.

Keskus tulee yliopiston kampusalueelle. Ensimmäinen osa avautuu Metria-rakennukseen ensi syksynä ja sinne sijoittuu Photonics Center, Itä-Suomen yliopisto sekä 5–7 fotonikka-alan yritystä. Jokainen neliometri uusista tiloista on jo varattu ja laajennussuunnitelmat ovat käynnistymässä.

Keskus yhdistää alan osaajat ja yritykset sekä fotonikkaa hyödyntävät yritykset.

– Yliopistokampus antaa mahdollisuuden fotonikan toimialan laajemmalle kehittämiselle. Samassa paikassa voidaan yhdistää tilojen lisäksi laitteita, palveluja ja osaajia sekä tehdä yhteismarkkinointia koko alueen fotonikan puolesta, Business Joensuun kehityspäällikkö Juha Purmonen kertoo.

Joulukuussa keskuksen avautuu myös showroom, jossa esitellään niin fotonikkaa kuin alan yritysten tuotteita. Sinne ovat tervetulleita tutustumaan kaikki.

Lue lisää fotonikkasta ja Photonics Centeristä verkkolehdestä: [joensuunuutiset.fi/fotonikka](https://joensuunuutiset.fi/fotonikka)

# Joensuun keskustan rakennuksia suojellaan

Joensuun keskustan kulttuurihistoriallisesti merkittävimpiä rakennuksia aiotaan suojella asemakaavalla. Suojelukaava on Pohjois-Karjalan ja mahdollisesti Suomenkin ensimmäinen tässä laajuudessa toteutettava rakennussuojeluun keskittyvä kaava.

*Kaavoituskin on tiimityötä. Suojelukaavaa ovat työstäneet muun muassa kaavoitusarkkitehti Natalia Musikka (vasemmalla) ja vs. kaavoituspäällikkö Juha Pasma (oikealla). Kaupunkiympäristöjohtaja Ari Varonen (keskellä) vie kaavan päätöksäsettelyyn.*

**SUOJELU POHJAUTUU** vuonna 2012 valmistuneen Joensuun keskustan osayleiskaavan ratkaisuihin. Työn yhteydessä laadittiin rakennus- ja kulttuurihistoriaselvitys sekä rakennusinventointi. Keskustasta tunnistettiin sen arvokkaat rakennukset, joiden säilymisen turvaaminen edellyttää suojelua asemakaavalla. Inventoinnissa tutkittiin ennen vuotta 1960 valmistuneita rakennuksia ja muutama sitä nuorempi rakennus.

#### **Tavoitteena on suojella 35 rakennusta**

Tavoitteena on suojella yhteensä 35 rakennusta, jotka sijaitsevat 28 eri kiinteistöllä. Suojelu kohdistuu vuosien 1913–1966 aikana valmistuneeseen rakennuskantaan. Vanhin rakennus on puhelinalaitoksen toimitalon vanha osa Kauppatatu 15 a:ssa ja uusin valtion vanha virastotalo Torikatu 36:ssa. Suurin osa suojelukaava-alueella sijaitsevista rakennuksista on 1950–1956 valmistuneita jälleerakennuskauden asuinkerrostaloja.



– Rakennussuojelu takaa sen, että kaupungin rakennuskannasta muodostuu ajallisesti kerroksellinen ja mielenkiintoinen. Suojeltavilla rakennuksilla on arvoa kaupunkikuvallisessa ja historiallisessa mielessä. Rakennukset muistuttavat aikakautensa rakentamistavoista sekä tapahtumista, kertoo Joensuun kaupungin vs. kaavoituspäällikkö **Juha Pasma**.

Valtion vanha virastotalo Torikatu 36:ssa muistuu mieleen eräälle nykyisin kaupungilla työskentelevälle virkamiehelle, joka nuoruuden virkamiesvuosinaan työskenteli tuossa rakennuksessa tielaitoksella. Tuolloin virastotalon kellarissa oli kopiolaitos, missä tehtiin ammoniakintuoksuisia sinikopioita ja taukotila, missä tupakanhimoiset saivat tarpeeseensa helpotusta. Kyseinen virkamies on nykyisin kaupunkiympäristöjohtajana toimiva **Ari Varonen**.

– Valtion vanha virastotalo kertoo maakunnan hallintohistoriasta ja se edustaa 1960-luvun hallintorakennusten rakentamistapaa, perustelee Varonen rakennuksen suojelehdotusta.

### Ruotsalaisten toive toteutuu

72-vuotias Gävlenlinna Papinkadulla oli vielä vuonna 1956 kaupungin ainoa päiväkotitoiminta. Sitä pidettiin modernina, väljänä, viihtyisänä ja valoisa rakennuksena. Alkuvuosina monet lapset tulivat päivähoitoon joen toiselta puolelta Mäntylästä ja Penttilästä ylisoutajan kyydillä.

Nyt rakennus tullaan myös asemakaavalla suojelemaan. Vaikka päiväkodin käytöstä luovutaan keväällä, suojeleminen takaa sen, että Ruotsin Gävleborgin läänin maaherran toive rakennuksen Joensuun kaupungille lahjoittaessaan toteutuu myös tulevaisuudessa. Toive oli ”palvella pysyvästi lasten hoitoa ja terveyttä ja tuottaa asukkaille mahdollisimman suurta iloa”.

Joensuun keskustan suojelukaava on Pohjois-Karjalan ja mahdollisesti Suomenkin ensimmäinen tässä laajuudessa toteutettava rakennussuojeluun keskittyvä asemakaava. Alueen vanhimmat voimassa olevat asemakaavat ovat vuodelta 1962, joten suojelukaavatyön yhteydessä päivitetään samalla vanhojen kaavojen käyttötarkoituserkinnot ja ulkoasu nykypäivää vastaavaksi. Kaavasuunnittelusta vastaa FCG Finnish Consulting Groupilta arkkitehti **Julia Virkkala** Joensuun kaupungin ohjauksessa.



Tommi Rautio

*Rakennussuojelu takaa sen, että kaupungin rakennuskannasta muodostuu ajallisesti kerroksellinen ja mielenkiintoinen, sanoo kaavoituspäällikkö Juha Pasma.*

### Kommentoi kaavaa

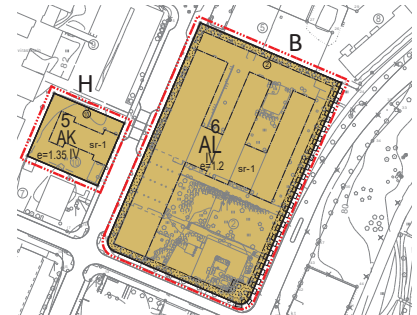
Asemakaavaluonnos asetetaan nähtäville kommentteja varten 22. huhtikuuta. Mielipiteen voi jättää 24. toukokuuta mennessä.

Asemakaavaa esittelevä yleisötilaisuus järjestetään verkossa Teamsin välityksellä 6. toukokuuta. Osallistumisohjeet ja liittymislinkki ovat kaavoituksen verkkosivuilla osoitteessa [joensuu.fi/laadinnassa-olevat-kaavat](https://joensuu.fi/laadinnassa-olevat-kaavat).

### Valtion vanha virastotalo, Torikatu 36 (167-2-6-2)



Ote voimassaolevasta kaavasta



Ote suojelukaavaluonnoksesta

### Gävlenlinnan päiväkotitoiminta, Papinkatu 1 (167-3-301-1)



Ote voimassaolevasta kaavasta



Ote suojelukaavaluonnoksesta

## Keväällä on aika hakea konservatorion musiikkiopistoon ja musiikkileikkikouluun



*Viulu, tuuba vai patarummut?  
Tutustu soittimiin konsan  
Soitinpolulla osoitteessa  
tinyurl.com/konsansoitinpolku*

Ilmoittautuminen musiikkiopiston valintakokeisiin soittoharrastusten pariin on käynnissä 7. toukokuuta asti. Ilmoittautumislinkki on osoitteessa [joensuu.fi/musiikkiopisto/haku](https://joensuu.fi/musiikkiopisto/haku). Valintakokeet ovat 2. ja 3. kesäkuuta ja niissä on kaksi osaa. Kokeeseen ei tarvitse harjoitella etukäteen, ainoa valmistettava asia on omavalintaisen laulun opetteleminen. Koetilanne on lapselle usein jännittävä kokemus ja siitä kannattaakin jutella etukäteen. Jos sinulla on kysyttävää, voit olla yhteydessä sähköpostilla [musiikki@joensuu.fi](mailto:musiikki@joensuu.fi) tai puhelimitse 050 575 1501.

### Milloin soittoharrastus kannattaa aloittaa?

Sopiva ikä soittoharrastuksen aloittamiselle on hyvin yksilöllistä. Lapsen oma motivaatio on tärkeintä. Motivoitunut oppilas voi edistyä vuodessa saman verran kuin vähemmän motivoitunut viidessä. Valintakoetilanteissa ikä otetaan huomioon soveltuvuutta arvioitaessa. Silloin voidaan myös suositella toista, mahdollisesti ensisijaista toivetta paremmin sopivaa instrumenttia tai soittamisen aloittamista myöhemmin. Myös motoriset valmiudet vaikuttavat ja tietyissä puhallinsoittimissa hampai-

den kehittyminen. Joissakin puhallinsoittimissa, kuten oboe, fagotti, baritonitorvi, pasuuna, tuuba ja käyrätorvi, soittamisen voi aloittaa vaikka 12–15-vuotiaana. Nuorilla hakijoilla otetaan huomioon myös riittävä keskittymiskyky soitonopiskeluun.

### Miten sopiva soitin löytyy?

Soittimiin voi tutustua katsomalla esitelyvideoita konsan Soitinpolulla osoitteessa [tinyurl.com/konsansoitinpolku](https://tinyurl.com/konsansoitinpolku). Opettajat auttavat myös soittimen valinnassa. Kivalta kuulostavaa soitinta on mukava soittaa!

### Ilmoittautuminen muskariin

Konservatorion musiikkileikkikoulutoimintaan kuuluu paljon erilaisia ryhmiä: muskarit (perheryhmät 3 kk–2 v., leikkiryhmät 3–4 v. ja soitinryhmät 5–6 v.), koululaisten ryhmät (7–10 v., musiikkivalmennus, musiikilliset iltapäiväryhmät kouluilla ja ukulele-kerho) ja monisukupolvimuskarit (3 kk–100 v.). Lukuvuoden 2021–2022 ryhmiin ilmoittaudutaan toukokuussa konservatorion Wilmassa. Paikat täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä. Opetus alkaa elokuussa. Lisätieto: [joensuu.fi/musiikkileikkikoulu](https://joensuu.fi/musiikkileikkikoulu)

## Lastenkulttuurin juhaviikko tulee – kaiken käynnistää Lasten lauantai 15.5.

Toukokuussa juhlistetaan valtakunnallista lastenkulttuuripäivää 15. päivä kello 13 järjestettävällä Lasten lauantailta. Se on livestriimattu lähetys, joka esittelee lastenkulttuuria maakunnassa. Se käynnistää Pohjois-Karjalan lastenkulttuurin juhaviikon tapahtumat ja lastenkulttuurin esittelyn lisäksi tarjolla on vuorovaikutuksellista ja toiminnallistakin ohjelmaa lapsille ja lapsenmielisille. Livestriimin kesto on 1,5 tuntia. Lasten lauantai lähetetään Kulttuuritehdas Siihtalasta Joensuusta ja ohjelma on suunnattu erityisesti 6–12-vuotiaille.

Lasten lauantain lisäksi koko seuraavan viikon ajan lastenkulttuurikeskukset tarjoavat ohjelmaa lapsille verkossa. Sisällöt ovat nähtävillä vapaasti eri kanavilla maanantaista perjantaihin 17.–21.5. Mukana on lyhyitä esityksiä sekä toiminnallisia vinkkejä. Materiaalit ovat perheiden, lasten sekä koulujen ja varhaiskasvatuksen vapaassa käytössä koko lastenkulttuuriviikon ajan.



Lasten lauantain ja Pohjois-Karjalan lastenkulttuurin juhaviikon toteuttavat Joensuun lastenkulttuuri-

keskus yhdessä lastenkulttuurikeskus Teatteri-Traktorin ja Pohjois-Karjalan lastenkulttuuriverkoston kanssa.

**Lasten lauantain ja P-K:n lastenkulttuurin juhaviikon linkit julkaistaan osoitteessa [joensuu.fi/joensuun-lastenkulttuurikeskus](https://joensuu.fi/joensuun-lastenkulttuurikeskus) ja [www.traktori.net](http://www.traktori.net)**

**Valtakunnallisen juhaviikon ohjelma: [lastenkulttuuri.fi/lastenkulttuurinjuhaviikko](https://lastenkulttuuri.fi/lastenkulttuurinjuhaviikko)**

# Kurkistus kaupunginteatterin syksyyn

Kaupunginteatterin ensi syksyssä nähdään muun muassa suurten tunteiden komediallinen satufantasia, kielellä leikittelevä lastennäytelmä ja näyttämöille palaavia yleisön toiveusintoja.

Syksyn uusia tuttavuuksia kaupunginteatterilla ovat suuren näyttämön *Kesäyön unelma* ja pienen näyttämön *Pim Pam pallomaakailuseik*. Piia Peltolan ohjaama *Kesäyön unelma* on komediallinen satufantasia, jonka suurten tunteiden, taikuuden ja kummallisten olentojen täyteinen tarina sijoittuu 2020-luvun Ateenaan. Alkuperäisteos on William Shakespearen *A Midsummer Night's Dream*, jonka on suomentanut Matti Rossi nimellä *Juhannusyön uni*. Ensi-illan oheen 30. lokakuuta teatteri järjestää keskustelutilaisuuden, jossa Piia Peltolaa haastattelee Timo Ventola.

Lastennäytelmä *Pim Pam pallomaakailuseik* on leikittelevä teatterillinen kertomus, joka antaa lapsille tilaisuuden nauttia erilaisten äänneiden mieleen tuomista väreistä, mauista ja rytmittelystä. Rooleissa nähdään Olli Haataja, Markku Maasilta, Minna Maaria Virtanen ja uusi näyttelijäkiinnitys Joni Kuokkanen. Näytelmän ohjaa Piia Peltola. Käsikirjoitus on Johanna Peltosen ja Hanna Rytin. Ensi-ilta on pienellä näyttämöllä 18.9.

Syksy tuo tullessaan myös kaksi ohjelmistoon palaavaa tuotantoa. Iiristiina Varilon ohjaama *9 hyvää syytä elää* jatkaa ohjelmistossa 22.9. alkaen. Vierailija Taava Hakalan ohjaama, pienellä näyttämöllä aiemmin nähty *Korot kattoon eli valmennusta ja viettelyksiä* puolestaan siirtyy suurelle näyttämölle. Esitys palaa ohjelmistoon 24.11.

Teatterin omien tuotantojen lisäksi syksyn ohjelmistossa on vierailuesitys, Red Nose Companyn ja Teatteri Quo Vadiksen *Punainen viiva* 1.12. Syksyä värittävät myös Yksin sateessa -nykytanssifestivaali 25.–28.11. ja Valo-lastenteatteritapahtuman Lap- sen oikeuksien juhla 18.–20.11.

Joensuun kaupunginteatteri  
Rantakatu 20, Joensuu

Katso kaupunginteatterin  
kevään koko ohjelmisto:  
[www.joensunteatteri.fi](http://www.joensunteatteri.fi)



William Shakespearen alkuperäisteokseen pohjautuva *Kesäyön unelma* on 2020-luvun Ateenaan sijoittuva komediallinen satufantasia

## Kirjastoista saa digiopastusta

Pohjois-Karjalan kirjastot ovat valmistautuneet opastamaan asiakkaita digikysymyksissä entistä paremmalla ammattitaidolla.

– Digiopastus kuuluu kirjaston perustyöhön ja viime vuoden aikana Vaara-kirjastojen henkilökunta osallistui digitaitoja syventäviin koulutuksiin. Samalla valtaosa suoritti digidiplomiksi nimetyn koulutuskokonaisuuden, kertoo yleisten kirjastojen digihanke Pohjois-Karjalan toteutuksesta vastannut hankeryöntekijä Leena Purma.

– Vuoden aikana kirjastoissa kehitettiin myös yhteistyötä muiden Pohjois-Karjalan digituen toimijoiden kanssa eli toimimme osana laajempaa verkostoa, Purma jatkaa.

Digiopastuksen taustalla on digi- ja väestötietoviraston laatimat digituen eettiset ohjeet. Sitä noudattaen kirjastot opastavat asiakkaita verkkopalvelujen ja kirjaston omien laitteiden käytössä, mobiililaitteiden peruskäytössä sekä tiedonhaussa. Kirjastoissa opastetaan erilaisten viranomaispalvelujen äärelle, mutta ei koskaan asioida asiakkaan puolesta.

– Emme siis tee ostoja tai tilisiirtoja emmekä muutenkaan asioi vahvaa tunnistautumista vaativissa palveluissa. Pääsääntönä voi muutenkin pitää sitä, että asiakas hoitaa kaiken



Leena Purma opastaa pääkirjaston digitointipisteellä

asioinnin itse ja me olemme tukena, Purma avaa opastustilannetta.

– Digipulmien äärellä on myös hyvä muistaa, ettemme mekään ole kaikkietäviä. Opastamme oman osaamisemme rajoissa ja ongelmatilanteisiin voimme etsiä ratkaisuja yhdessä.

Kirjastoista saa tietoa myös alueen muista digituen toimijoista ja kirjastoissa järjestetään digiopastuksia ja -tapahtumia yhteistyökumppaneiden

kanssa. Yleisten kirjastojen digihanke päättyi Pohjois-Karjalassa maaliskuussa, mutta hankkeessa käyttöön otetut toimintatavat jäävät kirjastoissa pysyviksi käytännöiksi.

Lisätietoja digiopastuksesta  
Vaara-kirjastoissa  
saat verkkokirjaston  
digiopastussivulta osoitteessa  
[vaara.finna.fi](http://vaara.finna.fi).

## Kaupunginorkesterin konsertteja maksutta verkossa

Verkkolähetysten takana ovat orkesterin omat tuottajavelhot. Online-konserteilla halutaan saavuttaa myös uutta yleisöä.



Striimitiimin Seppo Tiensuu.

Elämme suoratoistojen aikaa ja monet orkesterit kehittävät verkkolähetysiä tarkoituksenaan palvella asiakkaita ja tavoittaa uutta yleisöä valtakunnallisesti. Verkkolähetykset tullevat vakiinnuttamaan asemansa osana taidemusiikkialojen palveluita myös jatkossa.

Joensuun kaupunginorkesterin tarjoaa omia sinfoniakonserttejaan verkossa. Paikan päälle Careliasaliin myydään pieni määrä lippuja koronarajoitusten mukaisesti, mutta loppu yleisö voi nauttia samasta konsertista maksutta verkossa.

– Joensuun kaupunginorkesterin ohjelmaa on suunniteltu suurella sydämellä, jotta mahdollisimman moni voisi nauttia konserttitarjonnastamme. Nyt se on helppoa vaikka pihakeinussa ja toivotamme nautin-

nollisia hetkiä mielenkiintoisten taiteilijoiden ja vaihtelevan ohjelman parissa kotona, sanoo orkesterin intendentti **Marjo Vattulainen**.

### Verkkolähetykset tehdään omin voimin

Joensuun kaupunginorkesteri on tehnyt merkittävän ja tulevaisuuteen tähtäävän sijoituksen hankkimalla suoratoistolaitteistoa. Niiden käytöstä vastaa orkesterin tuottajanuotistonhoitaja **Seppo Tiensuu** ja mukana toiminnassa ovat myös orkesterijärjestäjä **Tero Pehkonen** sekä yleisötyöstä vastaava orkesterin tuuban äänenjohtaja **Ari Varpula**.

Tiensuu sekä Pehkonen ovat studiotyöskentelyn ja äänen tuottamisen ammattilaisia ja striimaukset tuovat mukanaan nyt myös kuvan.

Ammattimuusikko täydentää ryhmän monimuotoisuutta.

Suoratoistopalveluiden haasteena voivat olla yhteydet ja alustojen toimivuus. Lisäksi suoratoistoja suunniteltaessa Tiensuu kertoo tuotantoryhmän pienuuden olevan ajoittain haaste, mutta samalla sen muokattavuus on vahvuus.

– Pieni kuvausryhmä taipuu moneen ja sopii pieniin konsertteihin hyvin. Haasteet on tehty voitettaviksi, tahtoa on päästä teknisten ratkaisujen mestariksi, sanoo Tiensuu.

### Verkkolähetykset lisäävät saavutettavuutta

Konserttien suoratoistot liittyvät pandemia-aikana oleellisesti saavutettavuuden edistämiseen taiteen ja kulttuurin kentällä. Nämä palvelut ovat tärkeitä paitsi yleisölle kuin myös taiteelliselle henkilökunnalle. Online-palvelut tarjoavat lisäksi mahdollisuuksia saavuttaa nuoria taidepalveluiden piiriin.

Digipalvelut voidaan nähdä myös osana kulttuuripalveluiden strategista suunnittelua, jossa halutaan viestittää, että taidepalvelut ovat kaikille sekä muistuttaa taiteen olemassaolosta poikkeusaikana.

**Kaupunginorkesterin konsertit verkossa:**  
[joensuu.fi/kaupunginorkesteri/konsertit](https://joensuu.fi/kaupunginorkesteri/konsertit)

## Henkien tarkkailijat Taidemuseolla

Jussi Tiainen



Camilla Vuorenmaa: Handshake, 2018

Taidemuseo Onnissa alkaa 6. toukokuuta **Camilla Vuorenmaan** näyttely *Henkien tarkkailijat*. Vuorenmaan (s. 1979) puupiirrosta ja maalausta yhdistävät teokset ottavat tilaa haltuun perinteisen maalauksen rajojen ulkopuolelta. Näyttelyssä on mukana myös taiteilijan uusia ääniteoksia.

Taidemuseon toisen kerroksen käytävään on tullut esille lisää **Oscar Parviaisen** (1880–1938) teoksia porraskäytävässä jo olleiden teosten rinnalle. Ne muodostavat pienen osan museon mittavasta Parviais-kokoelmasta, johon kuuluu noin 1 600 maalausta, luonnosta ja grafiikanvedosta. Kokoelma on saatu lahjoituksena **Anna-Lisa** ja **Arnold Glavelta** vuosina 1982 ja 1991.

**Joensuun taidemuseo Onni, Kirkkokatu 23, Joensuu**  
[joensuuntaidemuseo.fi](https://joensuuntaidemuseo.fi)



## Linja-autoissa yli 90 prosenttia käyttää maskia

Joensuun seudun joukkoliikenne Jojo keräsi tietoa matkustajien kokemuksesta korona-ajan julkisesta liikenteestä tammikuussa. Haluttiin tietoa siitä, kuinka JOJO-alueen busseissa matkustamisesta saisi matkustajien mielestä turvallisempaa.

Matkustajilta saatiin kyselyyn reilut 350 vastausta ja kuljettajilta 21. Matkustajia haastateltiin myös pysäkeillä. Vastaajista 92 prosenttia kertoi käyttävänsä bussissa maskia ja 73 prosenttia käyttää maskia myös pysäkillä. Yli puolella vastaajista matkustaminen on pysynyt koronan aikana ennallaan. Matkustamista on vähentänyt vastaajista vajaa kolmannes.

– Yhteenvetona voi todeta, että turvavälejä pidetään hyvin tilanteen

salliessa, maskien käyttö on lisääntynyt kyselyn teko-aikaan, käsidesiä on hyvin käytettävissä busseissa eikä kukaan tule viereen istumaan, jos tilaa on muualla. Kanssamatkustajat ovat käyttäytyneet korona-aikana hyvin, summaa vastauksia joukkoliikennelogistikko **Marja-Leena Inkinen-Remes**.

Toisaalta osa vastaajista oli sitä mieltä, että maskeja pitäisi käyttää enemmän ja turvaväleistä pitäisi pitää mahdollisuuksien mukaan paremmin huolta. Lisäksi toivottiin lisäkalustoa ruuhkaisimmille vuoroille.

Joensuun seudun joukkoliikenne hyödyntää kyselyssä saatuja tuloksia ja vastauksia toimintansa kehittämisessä.

## Etätyökokeilusta hyviä tuloksia

Joensuu on ollut mukana kokeilussa, jossa kunta-alan työntekijöille on tarjottu mahdollisuus työskennellä asuinkuntansa etätyöpisteissä. Tarkoitus on ollut vähentää työmatkaliikenteen kasvihuonekaasupäästöjä, tuoda ratkaisuja moniin kotona tehdyn etätyön haasteisiin ja lisätä työskentelyn joustavuutta. Pisteitä on ollut Ylämyllyllä, Hammaslahdessa, Tohmajärvellä, Outokummussa, Kiteellä tai Joensuun keskustassa.

Normaalisti pitkää työmatkaa kuntien välillä kulkevien työntekijöiden henkilöautolla ajatut työmatkat ovat sekä lyhentyneet että vähentyneet määrällisesti huomattavasti. Etätyöpisteille kuljetaan jalan, pyörällä, kimpakyydillä tai omalla autolla ja työmatkojen kasvihuonekaasupäästöt ovat laskeneet kokeilun aikana.

Merkittävin hyöty jokaiselle kokeiluun osallistuneelle on ollut ajansäästö työmatkoissa. Lisäksi lähes jokainen osallistuja säästi rahaa työmatkojen lyhenemisen myötä. Yli puolet osallistujista koki saavansa etätyöpisteelle kulkemisen myötä enemmän liikun-

taa työpäivän aikana. Monella kokeilu on lisännyt liikuntaa vapaa-aikanakin, kun työmatkoissa säästynyt aika on voinut käyttää liikkumiseen ennen työpäivää tai sen jälkeen.

Etätyöpisteillä työskentely on lisännyt työn joustavuutta. Yli puolet koki etätyökokeilun parantaneen jaksamistaan ja lisänneen etätyön sosiaalisuutta. Etätyöpisteellä työskentely koettiin pääosin mielekkäämmäksi kuin työskentely kotona tai työpaikalla. Etätyöpisteillä työskentelyä pidettiin tehokkaana, ja lähes kaikki osallistujat kokivat keskittymisen etätyöpisteellä helpommaksi kuin kotona tai työpaikalla.

Parannettavaa löytyi erityisesti etätyöpisteiden kalustuksessa ja työergonomiassa. Vaikka moni koki työergonomian paremmaksi kuin koti-toimistossa, se oli etätyöpisteellä heikompi kuin työpaikalla. Kokeileva kaupunkiseutu Joensuu -hankkeen etätyökokeilu on voimassa huhtikuun loppuun ja lopulliset tulokset julkaitaan toukokuussa.

## Hyppää Noutopojan kyytiin!

Joensuun kantakaupungin alueella palveleva Noutopoika on kutsusta toimivaa julkista joukkoliikennettä, jolla voi matkustaa kuka tahansa. Liikenteessä yhdistyvät linja-autoliikenne ja taksiliikenteelle ominainen ovelta ovelle -palvelu. Käytössä on kaksi Noutopoika-autoa, jotka liikennöivät omilla reiteillään ja alueillaan arkisin kello 7–17.

Matalalattiaiset pikkubussit soveltuvat kaikille asiakkaille vauvasta vaariin – myös heille, joilla käytössä pyörätuoli, tai vaikkapa lastenvaunujen kanssa kulkeville vanhemmille.

Noutopoika tilataan Pohjois-Karjalan Matkojenyhdistyksen kuksesta (MYK) arkisin kello 6.40–17.00 numerosta **013 337 7002**.

Maksaa voi Waltti-kortilla, käteisellä, maksukortilla tai mobiililla.

**JOJO-joukkoliikennettä täydentävän Noutopojan aikataulut, reittikartat sekä lisätiedot: [jojo.joensuu.fi/noutopoika-ja-asiointiliikenne](http://jojo.joensuu.fi/noutopoika-ja-asiointiliikenne)**

## Ilmastokumppanien verkosto kehittyy

Joensuun kaupunki haluaa edistää yritysten ja yhteisöjen päästövähennystekojä ja kehittää ilmastokumppanuusverkostoaan. Kaupunki on saanut tätä varten 70 000 euron rahoituksen ympäristöministeriöltä.

– Ilmastokumppanit ovat tärkeä osa Joensuun hiilineutraaliuteen tähtäävää työtä. Tulevassa hankkeessa haluamme kehittää verkostoa edelleen ja tarjota kaupungin puolesta ilmastokumppaneille entistä enemmän tukea vähäpäästöisen liiketoiminnan kehittämiseen, kertoo kaupungin ympäristönsuojelupäällikkö **Jari Leinonen**.

Ilmastokumppanuusverkostossa yritykset ja yhteisöt etsivät yhdessä kaupungin kanssa keinoja kehittää toimintaansa ilmastoystävälliseksi. Ne voivat vaikkapa parantaa energiatehokkuuttaan tai kehittää vähähiilisiä tuotteita ja palveluja. Yhteistyön ja uusien toimintatapojen kautta edistetään samalla yritysten kilpailukykyä ja kaupungin elinvoimaa.

## The municipal elections moved from April to June

The municipal elections are held every four years in Finland. That is when the voters can choose who they want to represent them in our city council. The elections were to be held in April but due to COVID-19 they were moved to June. You can vote on the actual election day on 13 June or in advance in Finland on 26 May–8 June and abroad on 2–5 June. If you have the right to vote, you will receive a polling card in the mail to your home address. If you use the Messages service of the **Suomi.fi** online service, you will only receive an electronic notification of your right to vote.

Councillors make decisions about concrete matters that impact our daily lives, such as schools, child day care, matters related to the urban environment and construction as well as services related to physical exercise and well-being. In Joensuu, 59 municipal councillors will be elected.

Polling stations in Joensuu and other information (in Finnish): [www.joensuu.fi/vaalit](http://www.joensuu.fi/vaalit)

Information about the elections in different languages:  
[vaalit.fi/en/information-about-the-municipal-elections-in-different-languages](http://vaalit.fi/en/information-about-the-municipal-elections-in-different-languages)

## All people living in Finland to get vaccinated against COVID-19

Coronavirus vaccinations are currently in progress in North Karelia. Vaccination is voluntary and is offered free of charge to all people living in Finland. Your local health authority Siun sote is responsible for vaccinations. Book an appointment for vaccination in advance either online or by phone. **Coronavirus vaccination appointments can be booked only by those who are currently scheduled to be vaccinated.** Visit the Siun sote website for details on which groups are currently scheduled to be vaccinated and the related schedules.

Vaccination of the population started with the elderly, as age is the most significant risk factor regarding the severe form of the disease. The majority of the elderly population have now been vaccinated. People aged over 70 who have not yet been vaccinated can still book an appointment for vaccination. In addition to the elderly, people aged 65–69 have been vaccinated. There are a few different vaccines available, and not all of them are appropriate for all age groups. As a precautionary measure, the Finnish Institute of Health and Welfare decided that the vaccine developed by AstraZeneca must only be administered to people over 65.

Vaccination of people who belong to high-risk groups due to an underlying disease has also started and will continue once there are enough safe vaccines available for people under 65 years of age. People aged 16–69 who belong to a high-risk group due to an underlying disease will be vaccinated before the vaccination of all people under 65 starts. There are no authorised

vaccines available yet for people aged under 16. According to the current estimate, widespread vaccination of the population will begin in June. However, the schedule may change.

The online service for booking vaccination appointments is only available in Finnish and requires a Finnish personal identity code. The telephone appointment booking service is also available in English. Eligibility for vaccination and the identity of the person to be vaccinated will be verified at the vaccination site or before the vaccination. Please remember to bring a form of identification with you.

### Vaccination schedules and groups:

[siunsote.fi/en/web/english/coronavirus-vaccinations](http://siunsote.fi/en/web/english/coronavirus-vaccinations)

### Vaccination appointments

By phone: +358 (0)13 330 2131

Online (in Finnish):

[siunsote.eaika.fi/koronarokote](http://siunsote.eaika.fi/koronarokote)

يُعانون من أمراض مُعينة و التي تتراوح أعمارهم بين 16 و 69 سنة. حالًا لا يوجد أي لقاح مُرخص لتلقيح الأشخاص دون سن 16 سنة. وفق التقديرات الحالية فإنه سوف يتم الشروع في تلقيح شرائح موسّعة من السكان خلال شهر يونيو حزيران. على كل حال فإن الجدول الزمني قد يتغير.

حجز الموعد عن طريق الأترنيت مُتاح حاليًا فقط باللغة الفنلندية، كما يتطلب الحجز أن يكون لديك رقم الضمان الاجتماعي الفنلندي Henkilötunnus. في المقابل يمكن حجز الموعد عبر الهاتف باللغة الإنجليزية أيضًا. يتم التأكد من هوية الشخص و أحقيته في التلقيح في مكان التلقيح على أبعاد تقدير. يجب عليكم إذن أن تحمّلوا معكم وثيقة إثبات للهوية عند توجيهكم إلى مكان التلقيح.

تجدون الجدول الزمني للتلقيح و الفئات المستهدفة على العنوان:  
[www.siunsote.fi](http://www.siunsote.fi)

[www.siunsote.fi/en/web/english/coronavirus-vaccinations](http://www.siunsote.fi/en/web/english/coronavirus-vaccinations)

لحجز موعد التلقيح:

عبر الهاتف: 013 330 2131

عبر الأترنيت: <https://siunsote.eaika.fi/koronarokote>

## جميع سكان فنلندا سوف يتلقون تلقيح كورونا

لقد انطلقت عملية التلقيح ضد فيروس كورونا في إقليم Pohjois-Karjala. التلقيح مجاني و يتم تقديمه لجميع سكان فنلندا. السلطات الصحية المحلية Siun sote هي من ستتولى تنظيم عملية التلقيح. يجب حجز موعد التلقيح مسبقًا إما عبر الهاتف أو عبر الأترنيت. لا يمكن حجز موعد التلقيح إلا لمن هم ضمن الفئة المستهدفة في كل مرحلة على حدى. مواعيد التلقيح و الجداول الزمنية للفئات المستهدفة يتم الإعلان عنها مثلًا في الموقع الإلكتروني لهيئة الرفاهية و الخدمات الصحية و الاجتماعية لإتحاد بلديات إقليم شمال كاريا لا Siun sote.

لقد انطلقت عملية تلقيح السكان بتلقيح الفئات العمرية المُسنّة، و ذلك لأن العُمَر من أهمّ العوامل التي تُعرّض الشخص لخطر الإصابة الخطيرة بالمرض. حاليًا تم تلقيح الغالبية العظمى من الفئات المسنة. يُمكن للأشخاص الذين تتجاوز أعمارهم 70 سنة و الذين لم يتلقوا التلقيح بعد أن يحجزوا موعدًا لأجل التلقيح. بالموازاة مع تلقيح الفئات المسنة تم أيضًا تلقيح الفئات التي تتراوح أعمارها بين 65 و 69 سنة. أنواع التلقيح المتوفرة محدودة و لا تتناسب مع جميع الفئات العمرية. على سبيل الاحتياط قرّر المديرية الوطنية للصحة و الرفاهية THL بأن لا يتم إعطاء تلقيح أسترازينيكا AstraZeneca إلا لمن تبلغ أعمارهم سن 65 سنة فما فوق.

انطلقت أيضًا عملية تلقيح فئة الأشخاص الذين يُعانون من أمراض معينة و الأكثر عرضة للإصابة بالأعراض الخطيرة للفيروس، و ستتواصل هذه العملية عندما تكون كميات أنواع اللقاحات المناسبة للفئة العمرية لما دون سن 65 سنة متوفرة. قبل الشروع في تلقيح جميع السكان دون سن 65 سوف يتم أولًا تلقيح الأشخاص الذين

## Муниципальные выборы перенесены на июнь

В Финляндии муниципальные выборы проводятся каждые четыре года. Именно тогда мы голосуем за тех, кто будет принимать в дальнейшем решения в городском совете. Выборы должны были состояться в апреле, но из-за ситуации с коронавирусом были перенесены на июнь. Фактический день выборов – 13 июня. Проголосовать можно также заранее: в Финляндии с 26 мая по 8 июня, и за границей 2–5 июня. Если у вас есть право голоса, Вы получите карточку с уведомлением домой по почте. Если вы используете службу сообщений **suomi.fi**, уведомление о праве голоса будет отправлено в электронном виде.

Члены городского совета решают очень конкретные вопросы, которые влияют на нашу повседневную жизнь, такие как: вопросы, связанные со школами, детскими садами, городской средой и строительством, а также спортивными и оздоровительными услугами. В Йоэнсуу в городской совет будет избрано 59 депутатов.

Избирательные участки в Йоэнсуу и информация о выборах на финском языке:  
[www.joensuu.fi/vaalit](http://www.joensuu.fi/vaalit)

Информация о выборах на разных языках:  
[vaalit.fi/en/information-about-the-municipal-elections-in-different-languages](http://vaalit.fi/en/information-about-the-municipal-elections-in-different-languages)

## Все проживающие в Финляндии будут вакцинированы от коронавируса

В Северной Карелии проводится вакцинация от коронавируса. Вакцинация является добровольной и предоставляется бесплатно всем проживающим в Финляндии. За вакцинацию отвечает местный орган здравоохранения Siun sote. На вакцинацию необходимо забронировать время заранее по телефону или через интернет. **В настоящее время только находящиеся в очереди на вакцинацию могут зарезервировать время на вакцинацию от коронавируса.** Об очереди и графике вакцинации сообщается, например, на сайте Siun sote.

Вакцинация населения началась с пожилых людей, так как возраст считается наиболее значительным риском для серьезных заболеваний. На данный момент большинство пожилых людей вакцинированы. Люди старше 70 лет, которые еще не прошли вакцинацию от коронавируса, могут забронировать время на вакцинацию. Наряду с пожилыми людьми вакцинированы люди в возрасте 65–69 лет. Доступно несколько различных вакцин, и не все они подходят для всех возрастов. В соответствии с принципом предосторожности THL вынесла решение, что AstraZeneca следует давать только людям старше 65 лет.

Также были начаты вакцинации для лиц, подверженных риску на основании заболевания. Вакцинация

будет продолжена, когда будет доступно достаточное количество вакцин для людей в возрасте до 65 лет. В зависимости от болезни люди из группы риска в возрасте от 16 до 69 лет вакцинируются до начала общей вакцинации людей в возрасте до 65 лет. Официальной вакцины для людей младше 16 лет пока нет. По текущим оценкам, широкомасштабная вакцинация населения начнется в июне. Однако расписание может измениться.

Запись на вакцинацию через интернет пока только на финском языке, и для бронирования требуется идентификационный номер. Запись на прием по телефону также доступна на английском языке. Право на вакцинацию и личность человека обязательно проверяются. Не забудьте свое удостоверение личности!



**График и группы вакцинации:**

[siunsote.fi/en/web/english/coronavirus-vaccinations](http://siunsote.fi/en/web/english/coronavirus-vaccinations)

**Забронировать время на вакцинацию**

**По телефону: 013 330 2131**

**В интернете (на финском):**

[siunsote.eaika.fi/koronarokote](http://siunsote.eaika.fi/koronarokote)

## Тأجيل موعد الانتخابات البلدية إلى يونيو حزيران

تجدون أماكن الاقتراع في يووينسو Joensuu و معلومات حول الانتخابات باللغة الفنلندية:

[www.joensuu.fi/vaalit](http://www.joensuu.fi/vaalit)

معلومات حول الانتخابات بلغات أخرى:

<https://vaalit.fi/tietoa-kuntavaaleista-eri-kielilla1>

تُنظَّم الانتخابات البلدية في فنلندا مرة كل أربع سنوات، حيث يتم انتخاب أعضاء مجلس بلديتنا. كان من المفروض أن يتم إجراء الانتخابات خلال شهر أبريل نيسان غير أنه تم تأجيلها إلى شهر يونيو حزيران بسبب جائحة كورونا. موعد الاقتراع هو 13.6. يمكن أيضا التصويت مسبقاً في داخل فنلندا خلال الفترة 26.5.-8.6. و في خارجها أيام 2.6.-5. في حالة ما إذا كنت تتمتع بحق التصويت فإنك تستلم إشعار بالأمر عبر البريد. إذا كنت تستخدم خدمة الرسائل النصية في بوابة Suomi.fi فإنك سوف تستلم الرسالة عبرها و لن تستلم الإشعار عبر البريد.

أعضاء المجلس البلدية يتخذون القرارات في الأمور العملية جداً و التي ترتبط بحياتنا اليومية مثل ما يتعلق بالتعليم و دور الحضارة و العناية بالمناطق الخضراء بالبلدية و العمران، بالإضافة إلى خدمات الرفاهية و التربية البدنية. يتم انتخاب 95 عضواً لمجلس بلدية يووينسو Joensuu.

## Pian alkaa rakennustyömaiden sesonki

Varma kevään merkki on kaupungin eri rakennustyömaiden aktivoituminen samaan tahtiin roudan sulamisen kanssa. Tänäkin vuonna rakennushankkeita on pitkä lista koko kaupunkia koskettavista suurista hankkeista alueellisiin pienempiin projekteihin.

Yksi rakennushanke, joka koskettaa isoa osaa kaupunkilaisista, on **Joensuun asemanseudun remontti**. Siellä on monta eri toimijaa (lue myös kolumni sivulta 2) ja toukokuussa siellä alkaa kolmisen vuotta kestävä asemalaitureiden ja rata-pihan täydellinen peruskorjaus. Tänä vuonna kaupunki tekee siellä muun muassa kaivu- ja pinnoitustöitä sekä istuttaa puita ja pensaita.

**Hammaslahden keskusurheilukentän** peruskorjaushanke on kilpailutuksessa. Työt alkavat alkukesällä ja töiden on määrä valmistua elokuun loppuun mennessä. **Rantakylässä toria** kunnostetaan tänä kesänä. Samassa yhteydessä rakennetaan muun muassa uutta katuvalaistusta ja tapahtumasähköpollareita. **Koillipuiston tekonurmikentän** pintarakenteita korjataan ja kentälle asennetaan jousitokerros. Kentälle siirretään tekonurmi Mehtimäen tekonurmikentältä. Lisäksi

parkkipaikka-alueita laajennetaan ja tehdään linja-autoille kääntöpaikka.

Joen toisella puolella **Tiaisenkadun** ja **Sammonkadun** katusaneeraus toteutetaan toukokuu–marraskuussa. **Green Parkissa** taas tehdään Luostaritien viimeistelyjä ja Ahtaajankujalla rakennustyöt voidaan aloittaa toukokuulla.

Keskustassa **Koulukatu** saneerataan välillä Niskakatu–Yläsatamakatu. Koulukatua kavennetaan ja saneerataan vesihuolto. Töiden aikana alue on suljettu ajoneuvoliikenteeltä. Jalankulkijoille pyritään järjestämään reitti työmaan läpi. Työt vaikuttavat myös joukkoliikenteen reitteihin. **Siltakadulle rakennetaan pyörätie välille Kalevankatu–Länsikatu**, kun nykyinen jalankulun ja pyöräilyn väylä muutetaan pyöräilyväyläksi ja rakennetaan erillinen jalankulkuväylä.

Noljakantien, Marjalantien, Kosti Aalosen tien ja Onttolantien risteykseen

rakennetaan **kiertoliittymä** sekä siihen liittyvät jalankulun ja pyöräilyn väylät tänä kesänä.

Suosittu virkistysalue **Kuhasalo** kunnostetaan. Parannustyössä muun muassa uudistetaan ja laajennetaan lähtöpaikan pysäköintiä ja varustusta sekä kehitetään olevia reittejä ja tulipaikkoja. Myös **leikkipaikkoja uudistetaan**: Niskan ja Kervilänkujan leikkipaikat uudistetaan tänä kesänä ja Kanervalaan rakennetaan päiväkodin yhteyteen kokonaan uusi leikkipaikka.

Kaupungin verkkosivuille osoitteeseen [joensuu.fi/rakentaminen2021](https://joensuu.fi/rakentaminen2021) on koottu kattava lista rakennustyömaista. Sivulla on lisätietojen kyljessä uusimmat uutiset kustakin hankkeesta.

## Kaupungin koronarajoitukset lähes ennallaan – kesäliikunnan ulkoliikuntapaikkoja avataan turvallisuutta noudattaen

Pohjois-Karjalan koronatilanne on tällä hetkellä perustasolla. Joensuun kaupunki on kuitenkin päättänyt pitää viime kuukausilta tutut rajoitukset voimassa.

– Kaupungin palveluiden avaamisen osalta olemme odottavalla kannalla. Suunta on positiivinen ja tästä iso kiitos kaupunkilaisille. Suunnittelemme myös parhaillaan kaupungin palveluiden järjestelyjä kesän ajalle ja näistä tiedotetaan mahdollisimman pian, kertoo Joensuun kaupungin hyvinvointijohtaja **Riitta Huurinainen**.

Kaupungin ulkoliikuntapaikat avataan myös aikuisten käyttöön. Toistaiseksi auki on saatu mm. Rantakylän tenniskentät, Niinivaaran hiekkatekonurmi, Mehtimäen tekonurmi sekä Keskusurheilukentän juoksuradat.

Etukäteen vuorojen varaaminen on mahdollista kuitenkin vain kansallisten lajiliittojen alaisuudessa toimiville ja sen alaisissa sarjoissa kilpaileville joensuulaisille urheiluseuroille. Vakiovuoroja ja muita etukäteen varattuja vuoroja on päästy käyttämään viime maanantaista alkaen.

Varattujen vuorojen ulkopuolella ulkoliikuntapaikat ovat kaikkien vapaassa käytössä. Vapaat vuorot ovat nähtävissä osoitteessa [www.tilavajoensuu.fi](https://www.tilavajoensuu.fi).

Myös ulkoliikuntapaikoilla tulee noudattaa koronaan liittyviä turvallisuusohjeita ja AVI:n kokoontumisrajoituksia.

### Maskisuositus edelleen voimassa

Kaikissa kaupungin palveluissa ja tiloissa on käytettävä kasvomaskeja. Maskisuositus koskee myös 12 vuotta täyttäneitä ja on voimassa toistaiseksi. Maskien käyttäminen jatkuu myös nykyisten voimassa olevien ohjeiden mukaisesti lukioissa, peruskouluissa, koulukuljetuksen aikana ja varhaiskasvatuksessa.

Kaupungin palveluissa voimassa olevista rajoituksista on tietoa osoitteessa [joensuu.fi/korona/muutokset-palveluihin](https://joensuu.fi/korona/muutokset-palveluihin).

### Muista edelleen nämä ohjeet



Jää kipeänä kotiin



Muista 2 metrin turvaväli



Pese kädet ja käytä käsidesiä



Käytä maskia



Yski nenäliinaan tai hihaan



Ota Koronavilkku käyttöön